

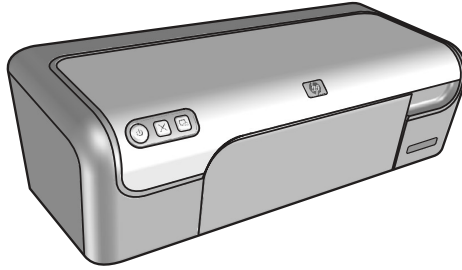
# HP Deskjet D2400 series

## Reference Guide

## Guide de référence

## Guia de Referência

## الدليل المرجعي



**Windows:** For information on setting up the printer, refer to the Setup Guide. For information on using the printer, see the Help that was placed on your computer when you installed your printer.

**Windows :** pour plus d'informations sur la configuration de l'imprimante, reportez-vous au guide d'installation. Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'imprimante, reportez-vous à l'aide en ligne, installée sur votre ordinateur en même temps que l'imprimante.

**Windows:** Para obter mais informações sobre a instalação da impressora, consulte o Guia de Instalação. Para obter mais informações sobre como usar a impressora, consulte a Ajuda salva no computador durante a instalação da impressora.

**أنظمة تشغيل Windows:** للحصول على معلومات حول إعداد الطابعة، يمكنك الرجوع إلى "دليل الإعداد". وللتعرف على المعلومات الخاصة باستخدام الطابعة، راجع Help (تعليمات) التي تم وضعها على جهاز الكمبيوتر لديك عند تثبيت الطابعة.

**Macintosh:** For information on setting up the printer, refer to the Setup Guide. For information on using the printer, see the Help that was placed on your computer when you installed your printer.

**Macintosh :** pour plus d'informations sur la configuration de l'imprimante, reportez-vous au guide d'installation. Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'imprimante, reportez-vous à l'aide en ligne, installée sur votre ordinateur en même temps que l'imprimante.

**Macintosh:** Para obter mais informações sobre a instalação da impressora, consulte o Guia de Instalação. Para obter mais informações sobre como usar a impressora, consulte a Ajuda salva no computador durante a instalação da impressora.

**أنظمة تشغيل Macintosh:** للحصول على معلومات حول إعداد الطابعة، يمكنك الرجوع إلى "دليل الإعداد". وللتعرف على المعلومات الخاصة باستخدام الطابعة، راجع Help (تعليمات) التي تم وضعها على جهاز الكمبيوتر لديك عند تثبيت الطابعة.

Need more help?

Plus d'informations ?

Precisa de mais ajuda?

هل تريد مزيد من المساعدة؟

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)





Africa (English speaking)	+27 11 2345872
Afrique (francophone)	+33 1 4993 9230
	021 67 22 80 الجزائر
Argentina (Buenos Aires)	54-11-4708-1600
Argentina	0-800-555-5000
Australia	www.hp.com/support/australia
Österreich	www.hp.com/support
	17212049 البحرين
België	www.hp.com/support
Belgique	www.hp.com/support
Brasil (Sao Paulo)	55-11-4004-7751
Brasil	0-800-709-7751
Canada	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)
Central America & The Caribbean	www.hp.com/support
Chile	800-360-499
中国	www.hp.com/support/china
Colombia (Bogotá)	57 1-800-5 14746-8368
Colombia	01-800-5 14746-8368
Costa Rica	0-800-011-1046
Česká republika	810 222 222
Danmark	www.hp.com/support
Ecuador (Ardinatal)	1-999-119 ☎ 800-711-2884
Ecuador (Pacifell)	1-800-225-628 ☎ 800-711-2884
	(02) 6910602 مصر
El Salvador	800-6160
España	www.hp.com/support
France	www.hp.com/support
Deutschland	www.hp.com/support
Ελλάδα (από το εξωτερικό)	+ 30 210 6073603
Ελλάδα (εντός Ελλάδας)	801 11 75400
Ελλάδα (από Κύπρο)	800 9 2654
Guatemala	1-800-711-2884
香港特別行政區	www.hp.com/support/hongkong
Magyarország	06 40 200 629
India	www.hp.com/support/india
Indonesia	www.hp.com/support
	+971 4 224 9189 العراق
	+971 4 224 9189 الكويت
	+971 4 224 9189 لبنان
	+971 4 224 9189 قطر
	+971 4 224 9189 اليمن
Irland	www.hp.com/support
	1-700-503-048 'הקצה
Italia	www.hp.com/support
Jamaica	1-800-711-2884

日本	www.hp.com/support/japan
	0800 222 47 الأردن
한국	www.hp.com/support/korea
Luxembourg	www.hp.com/support
Malaysia	www.hp.com/support
Mauritius	(262) 262 210 404
México (Ciudad de México)	55-5258-9922
México	01-800-472-68368
	081 005 010 المغرب
Nederland	www.hp.com/support
New Zealand	www.hp.com/support
Nigeria	(01) 271 2320
Norge	www.hp.com/support
	24791773 فلسطين
Panamá	1-800-711-2884
Paraguay	009 800 54 1 0006
Perú	0-800-10111
Philippines	www.hp.com/support
Polska	0801 800 235
Portugal	www.hp.com/support
Puerto Rico	1-877-232-0589
República Dominicana	1-800-711-2884
Reunion	0820 890 323
România	0801 033 390
Russia (Москва)	+7 495 7773284
Russia (Самара-ТатарьСыр)	+7 812 3324240
	800 897 1415 السعودية
Singapore	www.hp.com/support/singapore
Slovensko	0850 111 256
South Africa (RSA)	8660 104 771
Suomi	www.hp.com/support
Sverige	www.hp.com/support
Schweiz/land	www.hp.com/support
臺灣	www.hp.com/support/taiwan
Taipei	www.hp.com/support
	071 891 391 تونس
Trinidad & Tobago	1-800-711-2884
Türkiye	+90 (212)291 38 65
Ypallina	(044) 230-51-06
	600 54 47 47 الإمارات العربية المتحدة
United Kingdom	www.hp.com/support
United States	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)
Uruguay	0004-054-177
Venezuela (Caracas)	56-212-276-8666
Venezuela	0-800-474-68368
Viet Nam	www.hp.com/support

## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation of this material is prohibited without prior written permission of Hewlett-Packard, except as allowed under copyright laws. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

## Remarques

Les informations contenues dans le présent document sont sujettes à modification sans préavis. Tous droits réservés. La reproduction, l'adaptation ou la traduction de ce document est interdite sans l'accord écrit préalable de Hewlett-Packard, sauf dans les cas permis par la législation relative aux droits d'auteur. Les seules garanties applicables aux produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse accompagnant ces produits et services. Aucun élément du présent document ne peut être interprété comme constituant une garantie supplémentaire. HP ne peut être tenue responsable d'aucune erreur technique, erreur de rédaction ou omission susceptible de figurer dans le présent document.

## Aviso

As informações contidas neste documento estão sujeitas a modificações sem notificação. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução, adaptação ou tradução deste material sem a permissão por escrito da Hewlett-Packard, exceto as que são permitidas pela lei de direitos autorais. As únicas garantias para produtos e serviços HP estão definidas na declaração de garantia expressa que acompanha tais produtos e serviços. Nenhum item contido neste documento deve ser interpretado como constituição de garantia adicional. A HP não deve ser responsabilizada por erros técnicos ou editoriais ou omissões aqui contidas.

## إشعار

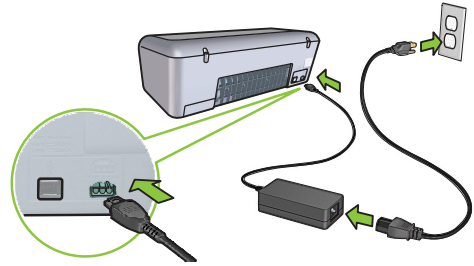
تخضع المعلومات الواردة في هذا المستند للتغيير بدون إشعار مسبق. جميع الحقوق محفوظة. يحظر تمامًا نسخ هذه المادة أو اقتباسها أو ترجمتها دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة Hewlett-Packard، وذلك باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق الطبع والنشر. الضمانات الوحيدة لمنتجات وخدمات HP التي يمكن اعتمادها هي الواردة صراحة في إشعارات الضمان المرفقة مع هذه المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن اعتباره بمثابة ضمان إضافي لما سبق. لا تتحمل HP بأي حال من الأحوال المسؤولية عن الأخطاء الفنية أو التحريرية أو عمليات الحذف الواردة بهذا المستند.

# Installation help

## No power?

Verify the following:

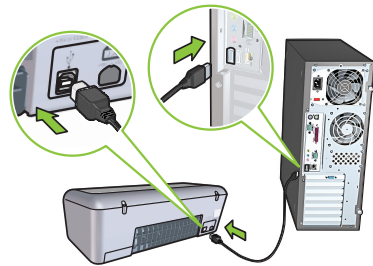
- The printer power cord is connected to an electrical outlet.
- The power cord is firmly connected to the power supply or adapter.
- The power supply is firmly connected to the printer.



# Windows installation help

## No plug and play?

- Make sure the printer is connected and is turned on.
- Make sure you connect the USB cable between the printer and your computer only after you are prompted.
- Make sure the USB cable is firmly attached to your computer and the printer.
- Attach the USB cable directly to your computer instead of through a USB hub.



# Printer help

## Printer prints on multiple sheets at once

If this happens, check the following:

- **Paper weight:** Use paper that is within the recommended specifications.
  - Letter Paper: 65 to 90 g/m<sup>2</sup> (16 to 24 lb)
  - Legal Paper: 70 to 90 g/m<sup>2</sup> (20 to 24 lb)
  - Envelopes: 70 to 90 g/m<sup>2</sup> (20 to 24 lb)
  - Cards: Up to 200 g/m<sup>2</sup> (110-lb index maximum)
  - Photo Paper: Up to 280 g/m<sup>2</sup> (75-lb index maximum)
- **Paper tray:** Reload the paper into the paper tray, pushing the paper until you feel resistance, and then slide the paper guide firmly against the edge of the paper stack.

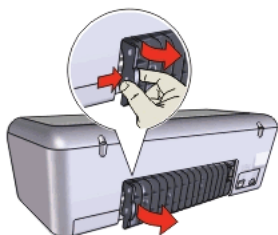
## Printer does not feed paper

Try one or more of the following solutions:

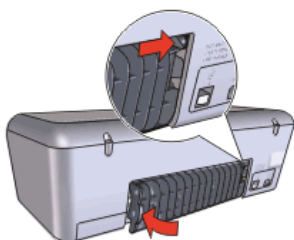
- Reduce the number of sheets in the input tray.
- Remove paper from the input tray, and reload it.
- Use only one type of paper at a time.
- Use a different type of paper.

## Paper jam

1. Remove the paper from the paper tray.
2. If you are printing labels, verify that a label did not become detached from the label sheet while passing through the printer.
3. Turn off the printer.
4. Disconnect the printer power cord from the electrical outlet.
5. Remove the rear access door. Press the handle to the right, and then pull out the door.



6. Remove the paper jam from the back of the printer, and then replace the rear access door securely.



7. If the paper jam cannot be removed from the back of the printer, raise the printer cover, remove the paper jam from the front of the printer, and then lower the cover.
8. Reload paper in the paper tray.
9. Reconnect the printer power cord to the electrical outlet.
10. Turn on the printer.
11. Reprint the document.

## Print job stuck in queue (Windows)

If the printer stops printing before the job is complete, the print job might be stalled in the print queue.

- Verify that you are using the default printer to print your documents. Check the **Printers** or **Printers and Faxes** folder on your computer and make sure your printer icon has a check mark next to it. If you have multiple icons of the same printer, delete the extra icons.
- Make sure that your printer is not set to **pause printing**. Right-click the printer icon and check the shortcut menu.
- If the print service has stopped responding, locate the **Administrative Tools** folder on your computer, double-click Services, and then double-click **Print Spooler**. Click **Stop**, and then click **Start** to restart the print service.

## Photosmart Essential button - no response

If nothing happens when you press the Photosmart Essential button, install the HP Photosmart Software that came with your printer. If it is installed, restart your computer.



## Minimum system requirements

For information on minimum system requirements, see the Readme.

Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for

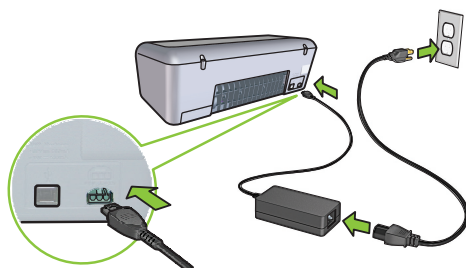
printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information, see [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

## Aide sur l'installation

### Pas d'alimentation ?

Vérifiez les points suivants.

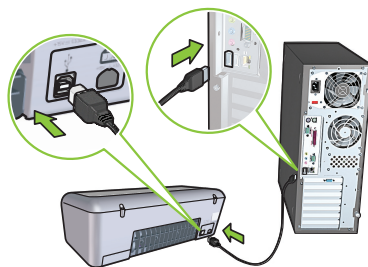
- Le câble d'alimentation de l'imprimante est branché sur la prise secteur.
- Le câble d'alimentation est bien connecté à la prise de l'adaptateur.
- L'adaptateur est bien connecté à l'imprimante.



## Aide sur l'installation sous Windows

### Pas de fonction Plug And Play ?

- Vérifiez que l'imprimante est connectée et qu'elle est sous tension.
- Vérifiez que vous n'avez connecté le câble USB à l'imprimante et à votre ordinateur qu'après y avoir été invité.
- Vérifiez que le câble USB est correctement connecté à l'imprimante et à l'ordinateur.
- Connectez directement le câble USB à votre ordinateur et non via un concentrateur USB.



## Aide sur l'imprimante

### L'imprimante entraîne plusieurs feuilles simultanément

Dans ce cas, vérifiez les points suivants.

- **Grammage du papier** : utilisez un papier conforme aux spécifications recommandées.  
Lettre : 65 à 90 g/m<sup>2</sup>  
Légal : 70 à 90 g/m<sup>2</sup>  
Enveloppes : 70 à 90 g/m<sup>2</sup>  
Cartes : jusqu'à 200 g/m<sup>2</sup>  
Papier photo : jusqu'à 280 g/m<sup>2</sup>
- **Bac à papier** : rechargez le papier dans le bac, en poussant le papier jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis faites glisser le guide papier pour le positionner contre le papier.

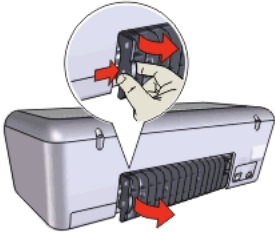
### L'imprimante ne charge pas le papier

Essayez une ou plusieurs des solutions suivantes.

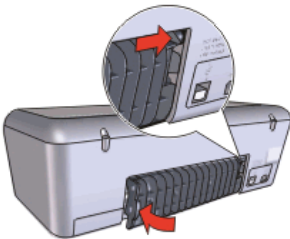
- Réduisez le nombre de feuilles dans le bac à papier.
- Retirez le papier du bac d'entrée et rechargez-le.
- Utilisez un seul type de papier à la fois.
- Utilisez un type différent de papier.

## Bourrage papier

1. Retirez le papier du bac à papier.
2. Si vous imprimez des étiquettes, vérifiez si une étiquette ne s'est pas détachée de la feuille d'étiquettes lors du passage dans l'imprimante.
3. Mettez l'imprimante hors tension.
4. Débranchez le câble d'alimentation de l'imprimante de la prise secteur.
5. Retirez le panneau arrière. Appliquez une pression vers la droite à la poignée, puis tirez le panneau.



6. Dégagez le bourrage papier à l'arrière de l'imprimante, puis remettez correctement en place le panneau arrière.



7. Si le bourrage papier ne peut pas être supprimé depuis l'arrière de l'imprimante, relevez le capot de l'imprimante, supprimez le bourrage depuis l'avant de l'imprimante, puis rabaissez le capot.
8. Rechargez le papier dans le bac à papier.
9. Rebranchez le câble d'alimentation de l'imprimante sur la prise secteur.
10. Allumez l'imprimante.
11. Imprimez de nouveau le document.

## Tâche d'impression en attente dans la file (Windows)

Si l'impression s'arrête avant que la tâche ne soit terminée, la tâche est peut-être bloquée dans la file d'attente d'impression.

- Vérifiez que vous utilisez l'imprimante par défaut pour imprimer vos documents. Vérifiez dans le dossier **Imprimantes** ou **Imprimantes et télécopieurs** de votre ordinateur que l'icône correspondant à votre imprimante comporte une coche. Si vous voyez plusieurs icônes pour la même imprimante, supprimez les icônes en trop.
- Assurez-vous que votre imprimante n'est pas configurée pour mettre l'impression en pause. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'imprimante et vérifiez le menu de raccourci.
- Si le service d'impression ne répond plus, ouvrez le dossier **Outils d'administration** de votre ordinateur, double-cliquez sur **Services**, puis double-cliquez sur **Spouleur d'impression**. Cliquez sur **Arrêter**, puis sur **Démarrer** pour relancer le service d'impression.

## Le bouton Photosmart Essential ne répond pas

Si rien ne se passe lorsque vous appuyez sur le bouton Photosmart Essential, installez le logiciel HP Photosmart livré avec votre imprimante. S'il est déjà installé, redémarrez votre ordinateur.



## Configuration minimum requise

Pour plus d'informations sur la configuration minimum requise, reportez-vous au fichier Lisezmoi. L'encre contenue dans les cartouches est utilisée de différentes manières au cours du processus d'impression, y compris lors de l'initialisation, qui prépare le périphérique et les cartouches en vue de l'impression, ou encore lors de l'entretien des têtes d'impression, qui permet de nettoyer

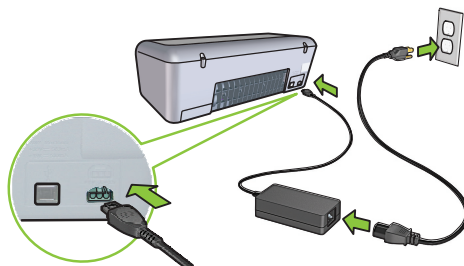
les buses et assurer que l'encre s'écoule en douceur. En outre, une certaine quantité d'encre demeure dans la cartouche après utilisation. Pour plus d'informations, voir [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

## Ajuda para instalação

### Sem energia?

Verifique o seguinte:

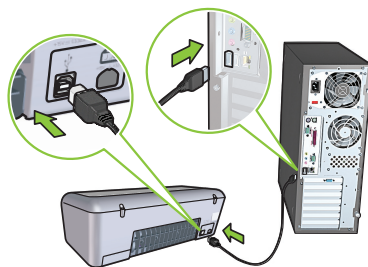
- O cabo de energia da impressora está conectado a uma tomada elétrica.
- O cabo de energia está conectado firmemente à fonte de alimentação ou adaptador.
- A fonte de alimentação está firmemente conectada à impressora.



## Ajuda para instalação no Windows

### Sem plug and play?

- Verifique se a impressora está conectada e ligada.
- Conecte o cabo USB entre a impressora e o computador somente quando for solicitado.
- Verifique se o cabo USB está conectado firmemente ao computador e à impressora.
- Conecte o cabo USB diretamente ao computador em vez de conectá-lo ao hub USB.



## Ajuda da impressora

### A impressão é feita em várias folhas de uma só vez

Se isso ocorrer, verifique o seguinte:

- **Peso do papel:** Use papel com as especificações recomendadas.
  - Papel carta: 65 a 90 g/m<sup>2</sup> (16 a 24 lb)
  - Papel ofício: 70 a 90 g/m<sup>2</sup> (20 a 24 lb)
  - Envelopes: 70 a 90 g/m<sup>2</sup> (20 a 24 lb)
  - Cartões: Até 200 g/m<sup>2</sup> (índice máximo de 110 lb)
  - Papel fotográfico: Até 280 g/m<sup>2</sup> (índice máximo de 75 lb)
- **Bandeja de papel:** Recoloque o papel na bandeja empurrando-o até sentir resistência e deslize a guia de papel firmemente contra a borda da pilha de papel.

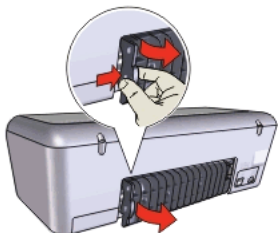
### A impressora não alimenta papel

Tente uma ou mais das soluções a seguir:

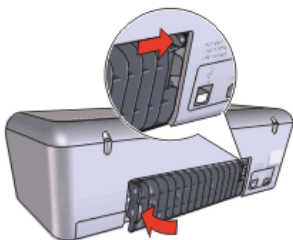
- Diminua o número de folhas na bandeja de entrada.
- Remova o papel da bandeja de entrada e coloque-o novamente.
- Use somente um tipo de papel de cada vez.
- Use um tipo diferente de papel.

## Atolamento de papel

1. Remova o papel da bandeja.
2. Se estiver imprimindo etiquetas, verifique se uma das etiquetas não descolou da folha ao passar pela impressora.
3. Desligue a impressora.
4. Desligue o cabo de energia da impressora da tomada elétrica.
5. Remova a porta de acesso posterior. Pressione a alça para a direita e depois retire a porta.



6. Remova o atolamento de papel da parte posterior da impressora e recoloca a porta de acesso posterior com segurança.



7. Se o atolamento de papel não puder ser removido da parte posterior, levante a tampa da impressora, remova o atolamento de papel da parte anterior e abaixe a tampa.
8. Coloque novamente papel na bandeja.
9. Ligue novamente o cabo de energia da impressora à tomada elétrica.
10. Ligue a impressora.
11. Imprima novamente o documento.

## Trabalhos de impressão parados na fila (Windows)

Se a impressora parar de imprimir antes de concluir um trabalho, a impressão pode estar pausada na fila.

- Verifique se você está usando a impressora padrão para imprimir seus documentos. Verifique se o ícone da impressora está selecionado na pasta **Impressoras** ou **Impressoras e Aparelhos de Fax** do seu computador. Se houver vários ícones para a mesma impressora, exclua os ícones extras.
- Verifique se a impressora não está definida como **pausada**. Clique com o botão direito do mouse no ícone da impressora e selecione o menu de atalho.
- Se o serviço de impressão parar de responder, localize a pasta **Ferramentas Administrativas** no seu computador, clique duas vezes em **Serviços** e depois em **Spooler de Impressão**. Clique em **Parar** e depois em **Iniciar** para recomençar o serviço de impressão.

## Botão Photosmart Essential - sem resposta

Se nada acontecer ao pressionar o botão Photosmart Essential, instale o software HP Photosmart que é fornecido com a impressora. Se ele estiver instalado, reinicie seu computador.



## Requisitos mínimos do sistema

Para obter informações sobre os requisitos mínimos do sistema, consulte o arquivo Leiamos.

A tinta dos cartuchos é usada no processo de impressão de várias maneiras diferentes, inclusive no processo de inicialização, que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e na manutenção das cabeças de impressão,

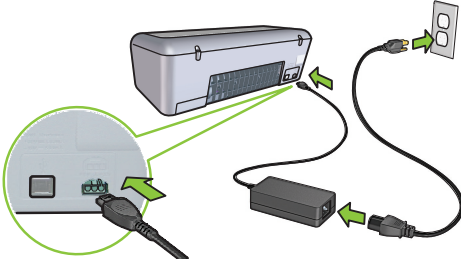
que mantém os injetores de impressão limpos e a tinta fluindo sem problemas. Além disso, um pouco de tinta residual é deixada no cartucho depois que ele é usado. Para obter mais informações, consulte [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).



### هل لا توجد طاقة؟

تحقق مما يلي:

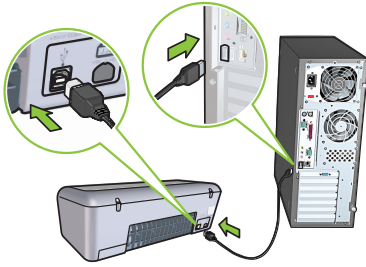
- اتصال سلك الطاقة الخاص بالطابعة بمأخذ تيار كهربائي.
- اتصال سلك الطاقة بمصدر الطاقة أو المهامي بإحكام.
- اتصال مصدر الطاقة بالطابعة بإحكام.



## تعليمات التثبيت الخاصة بأنظمة تشغيل Windows

### هل لا تكتمل عملية التوصيل والتشغيل؟

- تأكد من أن الطابعة متصلة وفي وضع التشغيل.
- تأكد من أنك قد قمت بتوصيل كبل USB بين الطابعة وجهاز الكمبيوتر بعد أن طلب منك ذلك فقط.
- تأكد من اتصال كبل USB بالكمبيوتر والطابعة بإحكام.
- قم بتوصيل كبل USB بالكمبيوتر مباشرة بدلاً من لوحة وصل USB.



## تعليمات الطابعة

### الطابعة لا تقوم بتغذية الورق

- احرص على تجربة حل أو أكثر من الحلول التالية:
- قم بتقليل عدد الورق الموجود في درج الإدخال.
- أخرج الورق من درج الإدخال، ثم أعد تحميله.
- لا تستخدم أكثر من نوع واحد من الورق في المرة الواحدة.
- استخدم نوعاً مختلفاً من الورق.

### الطابعة تقوم بالطباعة على أكثر من ورقة في المرة الواحدة

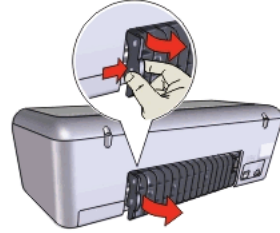
إذا حدث ذلك، تحقق مما يلي:

- وزن الورق: استخدم الورق الذي تتوفر به المواصفات الموصى بها.
- ورق Letter: ٦٥ إلى ٩٠ جم/م<sup>٢</sup> (١٦ إلى ٢٤ رطلاً)
- ورق Legal: ٧٠ إلى ٩٠ جم/م<sup>٢</sup> (٢٠ إلى ٢٤ رطلاً)
- الأظرف: ٧٠ إلى ٩٠ جم/م<sup>٢</sup> (٢٠ إلى ٢٤ رطلاً)
- البطاقات: بحد أقصى ٢٠٠ جم/م<sup>٢</sup> (١١٠ رطل كحد أقصى لورق الفهرس)
- ورق الصور الفوتوغرافية: بحد أقصى ٢٨٠ جم/م<sup>٢</sup> (٧٥ رطلاً كحد أقصى لورق الفهرس)

- درج الورق: أعد تحميل الورق إلى درج الورق، بحيث تدفع الورق حتى تشعر بالمقاومة، ثم قم بتحريك موجه الورق لتثبيته بإحكام على حافة رزمة الورق.

## انحشار الورق

1. أخرج الورق من درج الورق.
2. إذا كنت تقوم بطباعة بطاقات تسمية، تأكد من عدم انفصال بطاقة التسمية عن المادة اللاصقة أثناء مرورها داخل الطابعة.
3. قم بإيقاف تشغيل الطابعة.
4. افصل سلك الطاقة الخاص بالطابعة من مأخذ التيار الكهربائي.
5. قم بإزالة باب الوصول الخلفي. اضغط فوق المقبض باتجاه اليمين، ثم اسحب الباب.



## مهمة الطباعة معلقة بقائمة الانتظار (Windows)

في حالة توقف الطباعة عن تنفيذ الطباعة قبل استكمال مهمة الطباعة، فقد تكون هذه المهمة معلقة في قائمة انتظار الطباعة.

- تحقق من أنك تستخدم الطابعة الافتراضية لإجراء طباعة المستندات.

تفقد المجلد **Printers (الطابعات) أو Printers and Faxes**

(الطابعات والفاكسات) على جهاز الكمبيوتر وتأكد من وجود علامة اختيار بجوار رمز الطباعة. إذا كان لديك عدة رموز لنفس الطباعة، احذف الرموز الزائدة.

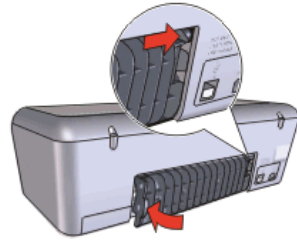
- تأكد من عدم إعداد الطباعة على الإيقاف المؤقت للطباعة. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز الطباعة وقم بفحص قائمة الاختصارات.
- في حالة توقف خدمة الطباعة عن الاستجابة، حدد موقع المجلد **Administrative Tools (أدوات إدارية)** على الكمبيوتر، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق **Services (خدمات)**، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق **Print Spooler (وحدة التخزين المؤقت للطباعة)**. انقر فوق **Stop (إيقاف)**، ثم انقر فوق **Start (بدء)** لإعادة تشغيل خدمة الطباعة.

## زر Photosmart Essential – لا توجد استجابة

إذا لم تظهر أية استجابة عند ضغط الزر Photosmart Essential، قم بتنصيب برنامج HP Photosmart المرفق مع الطباعة. وعند الانتهاء من تنصيبه، أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر.



6. أخرج الورق المحشور من الجزء الخلفي من الطباعة، ثم أعد تثبيت باب الوصول الخلفي بإحكام.



7. إذا تعذرت إزالة الورق المحشور من الجزء الخلفي من الطباعة، ارفع غطاء الطباعة، ثم أخرج الورق المحشور من الجزء الأمامي من الطباعة، ثم أنزل الغطاء.
8. أعد تحميل الورق في درج الورق.
9. أعد توصيل سلك الطاقة الخاص بالطابعة بمأخذ التيار الكهربائي.
10. قم بتشغيل الطباعة.
11. أعد طباعة المستند.

## الحد الأدنى لمتطلبات النظام

للحصول على معلومات حول الحد الأدنى لمتطلبات النظام، راجع الملف التمهيدي (Readme).

يتم استخدام الحبر الموجود بالخرطوشة في عملية الطباعة بعدة طرق مختلفة، متضمنةً عملية التهيئة التي يتم من خلالها تجهيز الجهاز والخرطوش للكتابة، وصيانة رؤوس الطباعة التي تعمل على الحفاظ على نظافة فتحات رؤوس الطباعة وضمان سلاسة

تدفق الحبر. علاوة على ذلك، يتبقى بعض الحبر في الخرطوشة بعد استخدامه. لمزيد من المعلومات، راجع <http://www.hp.com/go/inkusage>

## Power requirements

Power supply	Input voltage	Input frequency
HP Deskjet D2400 series		
0957-2231	100 to 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## Power consumption

Less than 1 watt maximum when off  
Less than 3 watts in power save mode  
20 watts maximum average when printing

## Operating environment

**Recommended operating conditions**  
Temperature: 15° to 30°C (59° to 86°F)  
Humidity: 20 to 80% RH non-condensing  
**Maximum operating conditions**  
Temperature: 5° to 40°C (41° to 104°F)  
Humidity: 15 to 80% RH non-condensing  
**Maximum shipping conditions**  
Temperature: -40° to 60°C (-40° to 140°F)  
Humidity: 5 to 90% RH non-condensing

## Alimentation électrique

Alimentation	Tension d'entrée	Fréquence en entrée
HP Deskjet D2400 series		
0957-2231	100 to 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## Consommation

1 watt maximum à l'arrêt  
3 watts maximum en mode d'économie d'énergie  
20 watts maximum en moyenne lors de l'impression

## Environnement de fonctionnement

**Conditions de fonctionnement recommandées**  
Température : 15 à 30 °C (59 à 86 °F)  
Humidité : 20 à 80 % sans condensation  
**Conditions de fonctionnement maximum**  
Température : 5 à 40 °C (41 à 104 °F)  
Humidité : 15 à 80 % sans condensation  
**Conditions de transport maximum**  
Température : -40 à 60 °C (-40 à 140 °F)  
Humidité : 5 à 90 % sans condensation

## Requisitos de energia

Fonte de alimentação	Tensão de entrada	Frequência de entrada
HP Deskjet D2400 series		
0957-2231	100 to 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## Consumo de energia

Menos de 1 watt, no máximo, quando está desligada  
Menos de 3 watts quando está no modo de economia de energia  
Média máxima de 20 watts quando está imprimindo

## Ambiente operacional

**Condições de operação recomendadas**  
Temperatura: 15° a 30°C (59° a 86°F)  
Umidade: 20 a 80% UR sem condensação  
**Condições de operação máximas**  
Temperatura: 5° a 40°C (41° a 104°F)  
Umidade: 15 a 80% UR sem condensação  
**Condições de transporte máximas**  
Temperatura: -40° a 60°C (-40° a 140°F)  
Umidade: 5 a 90% UR sem condensação

## متطلبات الطاقة

مصدر الطاقة	الجهد الكهربائي للدخل	تردد الدخل
HP Deskjet D2400 series		
٠٩٥٧-٢٢٣١	من ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت تيار متردد (± ١٠%)	٦٠/٥٠ هرتز (± ٣ هرتز)

## استهلاك الطاقة

أقل من ١ واط كحد أقصى في وضع إيقاف التشغيل  
أقل من ٣ واط في وضع توفير الطاقة  
٢٠ واط كمتوسط حد أقصى أثناء الطباعة

## بيئة التشغيل

**ظروف التشغيل المفضلة**  
درجة الحرارة: من ١٥ إلى ٣٠ درجة مئوية (من ٥٩ إلى ٨٦ درجة فهرنهايت)  
الرطوبة: من ٢٠ إلى ٨٠٪ نسبة الرطوبة النسبية بدون تكثف  
**ظروف التشغيل القصوى**  
درجة الحرارة: من ٥ إلى ٤٠ درجة مئوية (من ٤١ إلى ١٠٤ درجة فهرنهايت)  
الرطوبة: من ١٥ إلى ٨٠٪ نسبة الرطوبة النسبية بدون تكثف  
**ظروف الشحن القصوى**  
درجة الحرارة: من -٤٠ إلى ٦٠ درجة مئوية (من -٤٠ إلى ١٤٠ درجة فهرنهايت)  
الرطوبة: من ٥ إلى ٩٠٪ نسبة الرطوبة النسبية بدون تكثف

# HP printer limited warranty statement

HP product	Duration of limited warranty
Software Media	90 days
Printer	1 year
Print or Ink cartridges	Until the HP ink is depleted or the "end of warranty" date printed on the cartridge has been reached, whichever occurs first. This warranty does not cover HP ink products that have been refilled, remanufactured, refurbished, misused, or tampered with.
Accessories	1 year unless otherwise stated

## A. Extent of limited warranty

- Hewlett-Packard (HP) warrants to the end-user customer that the HP products specified above will be free from defects in materials and workmanship for the duration specified above, which duration begins on the date of purchase by the customer.
- For software products, HP's limited warranty applies only to a failure to execute programming instructions. HP does not warrant that the operation of any product will be interrupted or error free.
- HP's limited warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the product, and does not cover any other problems, including those that arise as a result of:
  - Improper maintenance or modification;
  - Software, media, parts, or supplies not provided or supported by HP;
  - Operation outside the product's specifications;
  - Unauthorized modification or misuse.
- For HP printer products, the use of a non-HP cartridge or a refilled cartridge does not affect either the warranty to the customer or any HP support contract with the customer. However, if printer failure or damage is attributable to the use of a non-HP or refilled cartridge or an expired ink cartridge, HP will charge its standard time and materials charges to service the printer for the particular failure or damage.
- If HP receives, during the applicable warranty period, notice of a defect in any product which is covered by HP's warranty, HP shall either repair or replace the product, at HP's option.
- If HP is unable to repair or replace, as applicable, a defective product which is covered by HP's warranty, HP shall, within a reasonable time after being notified of the defect, refund the purchase price for the product.
- HP shall have no obligation to repair, replace, or refund until the customer returns the defective product to HP.
- Any replacement product may be either new or like-new, provided that it has functionality at least equal to that of the product being replaced.
- HP products may contain remanufactured parts, components, or materials equivalent to new in performance.
- HP's Limited Warranty Statement is valid in any country where the covered HP product is distributed by HP. Contracts for additional warranty services, such as on-site service, may be available from any authorized HP service facility in countries where the product is distributed by HP or by an authorized importer.

## B. Limitations of warranty

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, NEITHER HP NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKES ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

## C. Limitations of liability

- To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Warranty Statement are the customer's sole and exclusive remedies.
- TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL HP OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND WHETHER ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## D. Local law

- This Warranty Statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state in the United States, from province to province in Canada, and from country to country elsewhere in the world.
- To the extent that this Warranty Statement is inconsistent with local law, this Warranty Statement shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty Statement may not apply to the customer. For example, some states in the United States, as well as some governments outside the United States (including provinces in Canada), may:
  - Preclude the disclaimers and limitations in this Warranty Statement from limiting the statutory rights of a consumer (e.g., the United Kingdom);
  - Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations; or
  - Grant the customer additional warranty rights, specify the duration of implied warranties which the manufacturer cannot disclaim, or allow limitations on the duration of implied warranties.
- THE TERMS IN THIS WARRANTY STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT, OR MODIFY, AND ARE IN ADDITION TO, THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THE HP PRODUCTS TO SUCH CUSTOMERS.

### HP Limited Warranty

Dear Customer,

You will find below the name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country.

**You may have additional statutory rights against the seller based on your purchase agreement. Those rights are not in any way affected by this HP Limited Warranty.**

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Ltd. 30 Herbert Street IRL-Dublin 2

**United Kingdom:** Hewlett-Packard Ltd, Cain Road, Bracknell, GB-Berks RG12 1HN

# Déclaration de garantie limitée de l'imprimante HP

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Supports logiciels	90 jours
Imprimante	1 an
Cartouches d'encre	Jusqu'à épuisement de l'encre HP ou jusqu'à expiration de la date de garantie imprimée sur la cartouche (selon le cas qui se produira en premier). Cette garantie ne couvre pas les produits utilisant de l'encre HP qui ont été reconditionnés, mal utilisés ou altérés.
Accessoires	1 an, sauf indication contraire

## A. Extension de garantie limitée

- Hewlett-Packard (HP) garantit au client utilisateur final que les produits HP décrits précédemment sont exempts de défauts de matériaux et de malfaçons pendant la durée indiquée ci-dessus, à compter de la date d'achat par le client.
- Pour les logiciels, la garantie limitée HP est valable uniquement en cas d'impossibilité d'exécuter les instructions de programmation. HP ne garantit pas que le fonctionnement du logiciel ne connaîtra pas d'interruptions ni d'erreurs.
- La garantie limitée HP ne couvre que les défauts qui apparaissent dans le cadre de l'utilisation normale du produit et ne couvre aucun autre problème, y compris ceux qui surviennent du fait :
  - d'une mauvaise maintenance ou d'une modification ;
  - de logiciels, de supports, de pièces ou de consommables non fournis ou non pris en charge par HP ;
  - du fonctionnement du produit hors de ses caractéristiques ; ou
  - d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation.
- Pour les imprimantes HP, l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur ou d'une cartouche rechargée n'entraîne pas la résiliation de la garantie ni d'un contrat de support HP. Toutefois, si la panne ou les dégâts peuvent être attribués à l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur, d'une cartouche rechargée ou d'une cartouche périmée, HP facturera les montants correspondant au temps et au matériel nécessaires à la réparation de l'imprimante.
- Si, pendant la période de garantie applicable, HP est informé d'une défaillance concernant un produit couvert par la garantie HP, HP choisira de réparer ou de remplacer le produit défectueux.
- Si HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer, selon le cas, un produit défectueux couvert par la garantie HP, HP devra, dans un délai raisonnable après avoir été informé du défaut, rembourser le prix d'achat du produit.
- HP ne sera tenu à aucune obligation de réparation, de remplacement ou de remboursement tant que le client n'aura pas retourné le produit défectueux à HP.
- Tout produit de remplacement peut être neuf ou comme neuf, pourvu que ses fonctionnalités soient au moins équivalentes à celles du produit remplacé.
- Les produits HP peuvent contenir des pièces, des composants ou des matériels reconditionnés équivalents à des neufs en termes de performances.
- La garantie limitée HP est valable dans tout pays dans lequel le produit HP couvert est distribué par HP. Des contrats apportant des services de garantie supplémentaires, tels que la réparation sur site, sont disponibles auprès des services de maintenance agréés par HP dans les pays dans lequel le produit est distribué par HP ou par un importateur agréé.

## B. Restrictions de garantie

DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS HP ET NIENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

## C. Restrictions de responsabilité

- Dans la mesure où les lois locales l'autorisent, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie constituent les recours exclusifs du client.
- DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, EXCEPTION FAITE DES OBLIGATIONS SPÉCIFIQUEMENT ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS, QU'ILS SOIENT BASÉS SUR UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE, QUE CES DOMMAGES SOIENT RÉPUTÉS POSSIBLES OU NON.

## D. Lois locales

- Cette déclaration de garantie donne au client des droits juridiques spécifiques. Le client peut également posséder d'autres droits selon les états des États-Unis, les provinces du Canada, et les autres pays ou régions du monde.
- Si cette déclaration de garantie est incompatible avec les lois locales, elle sera considérée comme étant modifiée pour être conforme à la loi locale. Selon ces lois locales, certaines renonciations et limitations de cette déclaration de garantie peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains états des États-Unis, ainsi que certains gouvernements hors des États-Unis (y compris certaines provinces du Canada), peuvent :
  - exclure les renonciations et limitations de cette déclaration de garantie des droits statutaires d'un client (par exemple au Royaume-Uni);
  - restreindre d'une autre manière la possibilité pour un fabricant d'imposer ces renonciations et limitations ; ou
  - accorder au client des droits de garantie supplémentaires, spécifier la durée des garanties implicites que le fabricant ne peut nier, ou ne pas autoriser les limitations portant sur la durée des garanties implicites.
- EXCEPTÉ DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATION, LES TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE N'EXCLUENT, NE LIMITENT NI NE MODIFIENT LES DROITS STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES À LA VENTE DES PRODUITS HP AUXDITS CLIENTS, MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

## Garantie du fabricant HP

Cher client,

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP dans votre pays.

**En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.**

**En particulier, si vous êtes un consommateur domicilié en France (départements et territoires d'outre-mer (DOM-TOM) inclus dans la limite des textes qui leur sont applicables), le vendeur reste tenu à votre égard des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires hhdans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.**

### Code de la consommation :

\*Art. L. 211-4. - Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.\*

\*Art. L. 211-5. - Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant, correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

2° Présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.p\*\*

### Code civil :

\*Code civil Article 1641 : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

\*\*Code civil Article 1648 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.\*

**France :** Hewlett-Packard France, SAS, 80, rue Camille Desmoulins, 92788 Issy les Moulineaux Cedex 9

**Belgique :** Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, 1, rue de l'Aéronef, B-1140 Brussels

**Luxembourg :** Hewlett-Packard Luxembourg SCA, 7a, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg-Gasperich

# Declaração de garantia limitada da impressora HP

Produto HP	Duração da garantia limitada
Mídia de software	90 dias
Impressora	1 ano
Cartuchos de impressão ou de tinta	Até que a tinta HP acabe ou até a data do “fim da garantia” impressa no cartucho, o que ocorrer primeiro. Esta garantia não cobre produtos de tinta HP que tenham sido reabastecidos, refabricados, recondicionados, adulterados ou utilizados de forma incorreta.
Acessórios	1 ano, a não ser que haja outra indicação

## A. Extensão da garantia limitada

1. A Hewlett-Packard (HP) garante ao cliente final que os produtos HP especificados acima estarão livres de defeitos de materiais e fabricação pelo período mencionado acima, que se inicia na data da compra pelo cliente.
2. No caso de produtos de software, a garantia limitada HP cobre apenas falhas de execução de instruções de programação. A HP não garante que a operação de qualquer produto será ininterrupta ou livre de erros.
3. A garantia limitada HP cobre somente os defeitos surgidos como resultado de uso normal do produto, e não cobre outros problemas, incluindo os que surgirem como resultado de:
  - a. Manutenção ou modificação inadequada;
  - b. Software, mídia, peças ou suprimentos não fornecidos ou aceitos pela HP;
  - c. Operação fora das especificações do produto;
  - d. Modificação não autorizada ou uso indevido.
4. Para produtos de impressoras HP, o uso de um cartucho não-HP ou de um cartucho recondicionado não afeta a garantia ao cliente nem qualquer contrato de suporte HP com o cliente. No entanto, se uma falha ou um dano da impressora puderem ser atribuídos ao uso de um cartucho não-HP ou recondicionado ou a um cartucho de tinta expirado, a HP cobrará suas taxas padrão referentes a tempo e materiais para fazer a manutenção na impressora quanto à falha ou ao dano em questão.
5. Se a HP for informada, durante o período de garantia aplicável, sobre um defeito em qualquer produto coberto pela garantia HP, poderá optar por substituir ou consertar o produto.
6. Se a HP não puder consertar ou substituir o produto defeituoso coberto pela garantia HP, como for aplicável, ela irá, dentro de um período de tempo razoável após a notificação do defeito, ressarcir o valor pago pelo produto.
7. A HP não tem obrigação de consertar, substituir ou ressarcir o valor pago até o cliente retornar o produto defeituoso à HP.
8. Qualquer produto de reposição pode ser novo ou em estado de novo, desde que a sua funcionalidade seja ao menos igual àquela do produto que está sendo substituído.
9. Os produtos HP podem conter peças manufaturadas, componentes, ou materiais equivalentes a novos no desempenho.
10. A Declaração de garantia limitada da HP é válida em qualquer país onde o produto coberto HP for distribuído pela HP. Contratos para serviços de garantia adicionais, como serviços nas instalações do cliente, podem estar disponíveis em qualquer representante de serviços HP em países onde o produto é distribuído pela HP ou por importador autorizado.

## B. Limitações da garantia

DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, NEM A HP NEM OS SEUS FORNECEDORES FAZEM QUALQUER OUTRA GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER NATUREZA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, QUALIDADE SATISFATÓRIA E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO PARTICULAR.

## C. Limitações de responsabilidade

1. Para a extensão permitida pela lei local, as soluções fornecidas nesta Declaração de Garantia são as únicas e exclusivas do cliente.
2. DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, EXCETO PELAS OBRIGAÇÕES ESPECIFICAMENTE MENCIONADAS NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EM HIPÓTESE ALGUMA A HP OU OS SEUS FORNECEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQÜENCIAIS, SEJAM ELES BASEADOS EM CONTRATO, AÇÃO DE PERDAS E DANOS OU QUALQUER OUTRO RECURSO JURÍDICO, MESMO QUE HP TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

## D. Lei local

1. Esta Declaração de Garantia fornece ao cliente direitos legais específicos. O cliente pode também ter outros direitos que podem variar de estado para estado nos Estados Unidos, de província para província no Canadá e de país para país em outros lugares no mundo.
2. Na medida em que esta declaração de garantia for inconsistente com as leis locais, deve ser considerada emendada para se tornar consistente com tais leis. Sob elas, certas limitações desta declaração e isenções de responsabilidade podem não ser aplicáveis ao cliente. Por exemplo, alguns estados dos Estados Unidos, assim como alguns governos fora dos EUA (incluindo províncias canadenses), poderão:
  - a. Impedir que isenções de responsabilidades e limitações nesta Declaração de garantia limitem os direitos legais de um consumidor (por exemplo, Reino Unido);
  - b. Ou restringir a capacidade de um fabricante para impor tais renúncias ou limitações; ou
  - c. Conceder ao cliente direitos de garantia adicionais, especificar a duração de garantias implícitas das quais fabricantes não podem isentar-se ou permitir limitações na duração de garantias implícitas.
3. OS TERMOS DESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EXCETO PARA OS LIMITES LEGALMENTE PERMITIDOS, NÃO EXCLUEM, RESTRIGEM OU SE MODIFICAM, E SÃO UM ACRÉSCIMO AOS DIREITOS LEGAIS APLICÁVEIS À VENDA DE PRODUTOS HP A TAIS CLIENTES.

### Informações relativas à Garantia Limitada da HP

Estimado Cliente,

Anexa à presente declaração encontra-se uma lista das empresas HP de entre as quais consta o nome e morada da empresa responsável pela prestação da Garantia Limitada da HP (garantia do fabricante) no seu país.

**Além da referida garantia do fabricante prestada pela HP, poderá também. Beneficiar, nos termos da legislação em vigor, de outros direitos adicionais de garantia, perante o vendedor, ao abrigo do respectivo Contrato de Compra e Venda.**

**Portugal:** Hewlett-Packard Portugal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, 2780-730 Paco de Arcos, P-Oeiras

# بيان الضمان المحدود لطابعة HP

عنوان HP	تاريخ إصدار هذا
وسائط البرامج	٩٠ يوماً
خراطيش الحبر أو الطباعة	مدة الضمان المحدود (خراطيش الطباعة) حتى نفاذ حبر HP أو حتى تاريخ "انتهاء الضمان" المطبوع على خرطوشة، أيهما يحدث أولاً. لا يشمل هذا الضمان منتجات حبر HP التي تمت إعادة تعبئتها أو تصنيعها أو تجديدها أو أسيء استخدامها أو تم العبث بها.
توافقها	عام واحد ما لم يتم تحديده بغير ذلك
الأجهزة الطرفية بالطابعة (راجع الأقسام التالية للتعرف على التفاصيل)	نحو عام

## ١ - دودجما ن امضلاً دودج

مكرش نمضت - Hewlett-Packard، التي يُرمز إليها (HP)، العملاء من المستخدمين أن تكون منتجات HP الموضحة فيما سبق خاليةً من العيوب سواءً في أو تماخلاً في الصناعة طوال مدة الضمان المحددة فيما سبق، والتي تبدأ من تاريخ شراء العميل للمنتج.

٢- بالنسبة للمنتجات من البرامج، لا ينطبق ضمان HP المحدود إلا في حالة إخفاق البرنامج في تنفيذ التعليمات البرمجية. لا تضمن شركة HP إلا ينقطع تشغيل أي منتج أو أن يكون خاليًا تمامًا من.

٣- لا يشمل الضمان المحدود لشركة HP إلا العيوب التي تنشأ نتيجة الاستعمال العادي للمنتج، ولا يشمل أية مشكلات أخرى، بما في ذلك المشكلات التي تنتج عن ما يلي:  
أ- الصيانة أو التعديل بطريقة خطأ؛ أو

ب- استخدام برامج أو وسائط أو أجزاء أو مستلزمات لا توفرها أو تدفعها شركة HP؛ أو

ج- تشغيل المنتج في بيئة مخالفة لمواصفات التشغيل؛ أو

د- عمليات التعديل غير المصرح بها أو سوء الاستخدام.

تاجتتمل بمسئولية - HP من الطابعات، لا يؤثر استخدام خراطيش حبر لغير HP أو خراطيش حبر تمت إعادة تعبئتها على الضمان الممنوح للعميل أو على أي تعاقده للدعم أبرمه العميل مع شركة HP. من جانب آخر، إذا تبين أن العطل أو التلف الذي لحق بالطابعة نتج عن استخدام خرطوشة حبر لغير HP تمت إعادة تعبئتها أو خرطوشة حبر منتهية الصلاحية، ستقوم شركة HP بحتميل تكلفة الوقت المستغرق في إصلاح العطل والمواد المستخدمة في ذلك، بالتكلفة القياسية، نظير خدمة إصلاح ذلك العطل أو التلف بالتحديد. مكرش ستقتل إذا - HP خلال فترة سريان الضمان إخطارًا بوجود عيب في أحد المنتجات التي يشملها الضمان، تلتزم شركة HP إما بإصلاح المنتج أو استبداله، والخيار في ذلك يرجع للشركة.

مكرش وع رذعتا إذا - HP إصلاح العيب أو استبدال المنتج الذي يحتوي على العيب الذي يشمل الضمان، بما يتناسب مع الموقف، تلتزم شركة HP برد المبلغ الذي دفعه العميل نظير شراء المنتج في فترة زمنية مناسبة بعد إبلاغها بالعيب.

مكرش لمحتت لا - HP أية مسؤولية بشأن إصلاح المنتجات أو استبدالها أو رد المبالغ المالية إلى العميل حتى يقوم العميل بإعادة المنتج المعيب إلى شركة HP.

٨- تلتزم الشركة بأن يكون المنتج البديل إما جديدًا أو كالجديد، بشرط أن يتساوى في الأداء مع المنتج المستبدل، وذلك كحد أدنى.

شاجتتمت يوتحتت نا دراولا نم - HP مداوم وأ تانوكم وأ عاجاً وععاد معالجتها تكافئ الأجزاء أو المكونات أو المواد الجديدة في الأداء.

١٠- يسري بيان الضمان المحدود لشركة HP مكرش موقتً يثلاً نادلبلا لكر في HP بتوزيع منتجات يغطيها الضمان فيها. يمكن إبرام تعاقبات للحصول على خدمات ضمان إضافية - تمتخط دمتمم دقتنم با نم - عوقملا في تمتخطلا لثم HP مكرش موقتً يثلاً نادلبلا في HP بتوزيع منتجات فيها، أو يقوم بذلك أحد المستوردين المعتمدين.

## ب- نامضلاً دودج

بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، لا تقدم شركة HP أو موردي الجهات الخارجية التابعين لها أية ضمانات أو أية تعهدات أخرى من أي نوع، سواءً أ تانامضت شاك تعهدات صريحة أو ضمنية بخصوص قابلية المنتج للبيع أو ملاءمته لمستوى معين من الجودة أو ملاءمته لغرض بعينه.

## ج - حدود المسؤولية القانونية

١- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، فإن الإجراءات التعويضية التي ينص عليها بيان الضمان الحالي خاصة بالعميل وقاصرة عليه.

٢- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، باستثناء الالتزامات الموضحة في بيان الضمان الحالي بالتحديد، لن تتحمل شركة HP أو موردي الجهات الخارجية التابعين لها أية مسؤولية عن حدوث أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو أضرار بمواصفات خاصة أو عرضية مترتبة على أضرار أخرى، سواءً مثاق لثلاً ناكوا ررض وع وع دقاعت وع وع على أية نظرية قانونية أخرى، وسواءً تم الإخطار باحتمالية حدوث مثل تلك الأضرار أو لم يتم الإخطار.

## د - القوانين المحلية

١- يحصل العميل على حقوق قانونية محددة بموجب بيان الضمان الحالي. قد يكون للعميل حقوق أخرى، والتي قد تختلف من ولاية إلى ولاية أخرى داخل الولايات المتحدة، أو من ملاملا في رعا ناكم با في ع رعا تمظتم وع عا قظتم وع رعا دلب وع رعا دلب نم وع ،انك لخاذ ع رعا تمعظتم وع عا قظتم.

٢- بوجود تعارض بين بيان الضمان الحالي والقوانين المحلية، يتم تعديل بيان الضمان الحالي بما يتوافق مع القوانين المحلية تلك. إذعنا لتلك القوانين المحلية، قد لا تنطبق على العميل بعض بنود إخلاء المسؤولية وتحديداتها، من البنود التي ينص عليها بيان الضمان الحالي. على سبيل المثال، بعض الولايات في الولايات المتحدة، بالإضافة إلى بعض الحكومات خارج الولايات المتحدة (بعض المقاطعات في كندا)، تنص على:

أ- عدم تطبيق بنود إخلاء المسؤولية والتحديدات الواردة في بيان الضمان الحالي، تلك البنود التي تؤدي إلى تقييد الحقوق التشريعية الممنوحة للعميل (في المملكة المتحدة على سبيل المثال)، أو

ب- تقييد قدرة الشركات المصنّعة على فرض بنود إخلاء المسؤولية أو تحديدها؛ أو

ج- منح العميل حقوق ضمان إضافية، وتحديد مدة الضمانات الضمنية التي لا يمكن للشركات المصنّعة إخلاء مسؤولياتها تجاهها، أو السماح بوضع قيود على مدة الضمانات الضمنية.

٣- باستثناء ما يسمح به القانون، لا تؤدي البنود الواردة في بيان الضمان الحالي إلى استبعاد أي من الحقوق التشريعية الإلزامية المطبقة على بيع منتجات HP لاو علاملا وع لا تؤدي إلى تقييد تلك الحقوق أو إلى تعديلها، بل تعتبر متممة لها.

# Regulatory information

## Regulatory model identification number

For regulatory identification purposes, your product is assigned a Regulatory Model Number. The Regulatory Model Number for your product is VCVRA-0702. This regulatory number should not be confused with the marketing name (HP Deskjet D2400) or product numbers (CB614A etc.).

# Informações de regulamentação

## Número regulamentar de identificação de modelo

Para cumprir as regulamentações de identificação, o produto apresenta um Número regulamentar de modelo. O Número regulamentar de modelo do produto é VCVRA-0702. Esse número não é o mesmo que o nome de marketing (HP Deskjet D2400) ou o número do produto (CB614A etc.).

# Informations réglementaires

## Numéro d'identification de modèle réglementaire

Pour des raisons réglementaires d'identification, un numéro réglementaire de modèle a été affecté à votre produit. Le numéro réglementaire de modèle de votre produit est le VCVRA-0702. Il ne doit pas être confondu avec le nom marketing du produit (HP Deskjet D2400) ni avec le numéro de produit (CB614A, etc.).

# المعلومات التنظيمية

## رقم تعريف الطراز التنظيمي

تم تعيين رقم طراز تنظيمي لمنتجك، وذلك لأغراض التعريف التنظيمي. رقم الطراز التنظيمي للمنتج هو VCVRA-0702. يجب عدم الخلط بين رقم الطراز التنظيمي هذا والاسم التسويقي (HP Deskjet D2400) أو أرقام المنتج (CB614A، إلخ).

# Find information

**Windows:** Troubleshooting, product specifications, legal notices, environmental, and additional regulatory information are included in the Help that was placed on your computer when you installed your printer.

# Recherche d'informations

**Windows :** des informations sur le dépannage, les spécifications du produit, les dispositions légales, l'environnement et les réglementations sont incluses dans l'aide en ligne, installée sur votre ordinateur en même temps que l'imprimante.

**Macintosh:** Troubleshooting, product specifications, legal notices, environmental, and additional regulatory information are included in the Help that was placed on your computer when you installed your printer.

**Macintosh :** des informations sur le dépannage, les spécifications du produit, les dispositions légales, l'environnement et les réglementations sont incluses dans l'aide en ligne, installée sur votre ordinateur en même temps que l'imprimante.

# Localizar informações

**Windows:** Solução de problemas, especificações do produto, avisos legais e ambientais e informações adicionais sobre regulamentação foram incluídos na Ajuda salva no computador durante a instalação da impressora.

**Macintosh:** Solução de problemas, especificações do produto, avisos legais e ambientais e informações adicionais sobre regulamentação foram incluídos na Ajuda salva no computador durante a instalação da impressora.

# التعرف على المعلومات

أنظمة تشغيل **Windows:** تتضمن

Help (تعليمات) التي تم وضعها على جهاز الكمبيوتر لديك عند تثبيت الطابعة كلاً من استكشاف الأخطاء وإصلاحها ومواصفات المنتج والإشعارات القانونية والمعلومات البنينة والتنظيمية الإضافية.

أنظمة تشغيل **Macintosh:**

يتضمن الدليل المرجعي الإلكتروني الموجود في المجلد Help (تعليمات) على القرص المضغوط الخاص ببرنامج الطابعة كلاً من استكشاف الأخطاء وإصلاحها ومواصفات المنتج والإشعارات القانونية والمعلومات البنينة والتنظيمية الإضافية.